

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72-35
BOGOTÁ, COLOMBIA

WEB SITE: www.caveller.com
E-MAIL: caveller@caveller.com

TELEFONO: (57) (1) 347-3611
TELEFAX: (57) (1) 211-8650 (57) (1) 540-0860

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación: 05074973 00000004 Folios: 14
Fecha (AMB): 2005-12-13 17:23:03
Trámite: 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 444 REPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Trámite : 011
Evento : 379
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 05.074.973
Asunto : Solicitud de patente para: **MEDICAMENTO
PARA LA PROFILAXIS Y EL TRATAMIENTO DE
ARTERIOSCLEROSIS E HIPERTENSION**
Solicitante : **SANKYO COMPANY, LIMITED**
Fecha solicitud : 29 de julio de 2005

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al Oficio N° 9470, notificado por fijación en lista del 14 de octubre de 2005.

2. Mediante el Oficio N° 9470 se puso en conocimiento del solicitante el informe que contiene las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente. Atiendo a las observaciones de la manera siguiente:

2.1. Traducción de los anexos del Reporte de Examen Preliminar Internacional: Informo a ese Despacho que el Reporte de Examen Preliminar Internacional expedido en el trámite de la solicitud internacional, no contiene anexos. En todo caso, acompaño con el presente escrito una copia del Reporte de Examen Preliminar Internacional en idioma japonés, teniendo en cuenta que el solicitante aún no dispone de la versión en inglés.

2.2. Cesión: Presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente de los

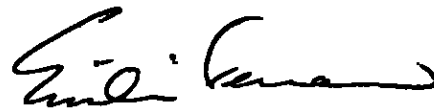
inventores a favor de la sociedad solicitante, debidamente notarizado y legalizado por Apostilla, junto con su respectiva traducción oficial al español.

- 2.3. Aclaración de la fecha de la publicación internacional:
Informo a ese Despacho que la fecha de la publicación internacional es 12 de agosto de 2004 y no 18 de agosto de 2004, como erróneamente se indicó en el petitorio de la solicitud de patente de la referencia.

Para el efecto acompaño con el presente escrito el Formulario Único de Correcciones y Modificaciones, así como el recibo de la tasa oficial correspondiente a modificaciones de solicitudes en trámite.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente de invención, atentamente solicito que se continúe su tramitación.

Bogotá, 13 DIC. 2005
Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929



Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

Espacio reservado para el adhesivo de radicación

**FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES
2000-10**

1 SOLICITUD DE: ☒ Corrección de Error Material ☐ Modificación a una solicitud		
2 SOLICITANTE	Nombre: SANKYO COMPANY, LIMITED sociedad constituida y existente bajo las leyes de Japón Dirección: 5-1, Nihonbashi Honcho 3-chome Chuo-ku, Tokio-103-8426, Japón Teléfono: 546 09 70 E-mail: clientes@camyp.com Fax: 249 40 70 Domicilio: Tokio, Japón.	IDENTIFICACION C.C. ☐ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: _____
3 REPRESENTANTE O APODERADO	Nombre: Emilio FERRERO Dirección: Carrera 4ª No. 72-35 Teléfono: 347 38 11 E-mail: cavelier@cavelier.com Fax: 217 92 11 Domicilio: Bogotá, Colombia	IDENTIFICACION C.C. ☒ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: <u>438.019</u> TP <u>31.929</u>
4 Número de expediente: <u>05.074.973</u> Clase: <u>A61K 31/4422</u> Título del Invento: MEDICAMENTO PARA LA PROFILAXIS Y EL TRATAMIENTO DE ARTERIOSCLEROSIS E HIPERTENSIÓN		
5 Descripción de la corrección o modificación solicitada: La fecha de publicación internacional es <u>12 de agosto de 2004</u> y no 18 de agosto de 2004, como erróneamente se indicó en el petitorio de la solicitud de patente.		
6 Comprobante de pago No. <u>05-89 303</u> Fecha <u>21 de noviembre de 2005</u>		
7 Anexos: ☒ Comprobante de pago de la tasa por \$ 91.000.00 ☐ Poderes, si fuere el caso ☐ Certificado de existencia y representación legal, cuando el solicitante sea persona jurídica		
8 NOMBRE: <u>EMILIO FERRERO</u> FIRMA:  C.C. <u>438.019 de Usaquén</u> T.P. <u>31.929</u>		

特許協力条約

PCT

特許性に関する国際予備報告 (特許協力条約第二章)

(法第12条、法施行規則第55条)

[PCT36条及びPCT規則70]

出願人又は代理人 の書類記号 A31780M	今後の手続きについては、様式PCT/IPEA/416を参照すること。	
国際出願番号 PCT/JP2004/000861	国際出願日 (日.月.年) 29. 01. 2004	優先日 (日.月.年) 31. 01. 2003
国際特許分類 (IPC) IntCl ⁷ A61B1/4432, 45/06, A61B9/00, 9/10, 43/00, 9/12, 13/12		
出願人 (氏名又は名称) 三井株式会社		

1. この報告書は、PCT36条に基づきこの国際予備審査機関で作成された国際予備審査報告である。 法施行規則第57条 (PCT36条) の規定に従い送付する。	
2. この国際予備審査報告は、この表紙を含めて全部で 4 ページからなる。	
3. この報告には次の附属物件も添付されている。 a. ☐ 附属書類は全部で ページである。 ☐ 修正されて、この報告の基礎とされた及び/又はこの国際予備審査機関が認めた訂正を含む明細書、請求の範囲及び/又は図面の用紙 (PCT規則70.16 及び実施細則第607号参照) ☐ 第1欄4. 及び補充欄に示したように、出願時における国際出願の開示の範囲を超えた修正を含むものとこの国際予備審査機関が認定した修正用紙 b. ☐ 電子媒体は全部で (電子媒体の種類、数を示す)。 配列表に関する補充欄に示すように、コンピュータ読み取り可能な形式による配列表又は配列表に関連するテーブルを含む。(実施細則第802号参照)	
4. この国際予備審査報告は、次の内容を含む。 ☒ 第I欄 国際予備審査報告の基礎 ☐ 第II欄 優先権 ☐ 第III欄 新規性、進歩性又は産業上の利用可能性についての国際予備審査報告の不作成 ☐ 第IV欄 発明の単一性の欠如 ☒ 第V欄 PCT35条(2)に規定する新規性、進歩性又は産業上の利用可能性についての見解、それを裏付けるための文獻及び説明 ☐ 第VI欄 ある種の引用文獻 ☐ 第VII欄 国際出願の不備 ☐ 第VIII欄 国際出願に対する意見	

国際予備審査の請求書を受領した日 29. 01. 2004	国際予備審査報告を作成した日 30. 05. 2005	
名称及びあて先 日本国特許庁 (IPEA/JP) 郵便番号100-8915 東京都千代田区能が三丁目4番3号	特許予審査官 (権限のある職員) 大宅 都治 電話番号 03-3581-1101 内線 3452	4C 8829

様式PCT/IPEA/409 (表紙) (2004年1月)

2179
157

特許性に関する国際予備報告

国際出版番号 PCT/J P 2004/000861

第I編 報告の基礎

1. この国際予備審査報告は、下記に示す場合を除くほか、国際出願の言語を基礎とした。

☐ この報告は、_____ 語による請求文を基礎とした。
それは、次の目的で提出された請求文の言語である。

- ☐ PCT規則12.3及び23.1(a)にいう国際審査
☐ PCT規則12.4にいう国際公開
☐ PCT規則55.2又は55.3にいう国際予備審査

2. この報告は下記の出願書類を基礎とした。(註第8条(PCT)4条)の規定に基づく命令に回答するために提出された代替用紙は、この報告において「出願時」とし、この報告に添付していない。)

☒ 出願時の国際出願書類

☐ 明細書

第 _____ ページ、出願時に提出されたもの
 第 _____ ページ、 _____ 付けて国際予備審査機関が受理したもの
 第 _____ ページ、 _____ 付けて国際予備審査機関が受理したもの

☐ 請求の範囲

第 _____ 項、出願時に提出されたもの
 第 _____ 項、PCT19条の規定に基づき修正されたもの
 第 _____ 項、 _____ 付けて国際予備審査機関が受理したもの
 第 _____ 項、 _____ 付けて国際予備審査機関が受理したもの

☐ 図面

第 _____ ページ/図、出願時に提出されたもの
 第 _____ ページ/図々、 _____ 付けて国際予備審査機関が受理したもの
 第 _____ ページ/図々、 _____ 付けて国際予備審査機関が受理したもの

☐ 配列表又は関連するテーブル

配列表に関する補充欄を参照すること。

3. ☐ 修正により、下記の書類が削除された。

☐ 明細書 第 _____ ページ
☐ 請求の範囲 第 _____ 項
☐ 図面 第 _____ ページ/図
☐ 配列表 (具体的に記載すること) _____
☐ 配列表に関連するテーブル (具体的に記載すること) _____

4. ☐ この報告は、補充欄に示したように、この報告に添付されかつ以下に示した修正が出願時における開示の範囲を超えてされたものと認められるので、その修正がされなかったものとして作成した。(PCT規則70.2(e))

☐ 明細書 第 _____ ページ
☐ 請求の範囲 第 _____ 項
☐ 図面 第 _____ ページ/図
☐ 配列表 (具体的に記載すること) _____
☐ 配列表に関連するテーブル (具体的に記載すること) _____

* 4. に該当する場合、その用紙に“superseded”と記入されることがある。

148
158

特許性に関する附随情報

国際出願 号 PCT/JP2004/000861

第V欄 新規性、進歩性又は産業上の利用可能性についての法第12条(PCT35条(2))に定める見解、それを裏付ける文献及び説明

1. 見解

新規性 (N)	請求の範囲 1~27	有
	請求の範囲	無
進歩性 (IS)	請求の範囲	有
	請求の範囲 1~27	無
産業上の利用可能性 (IA)	請求の範囲 1~27	有
	請求の範囲	無

2. 文献及び説明 (PCT規則70.7)

文献

文献1: JP 6-508128 A (イー・アイ・デ・エボ・ソ・ド・リ・ヌー・メル・アンド・カンパニー) 1994.09.14
本国際出願の一般式(I)に極めて類似する構造を有するアンジオテンシンII拮抗剤とニカルジピンなどのカルシウム拮抗剤とからなる高血圧に有効な組成物が記載されている。

文献2: JP 7-53373 A (武田薬品工業株式会社) 1996.02.28
アンジオテンシンII拮抗剤とカルシウム拮抗剤とからなるアンジオテンシンII介在性諸疾患の予防・治療剤が記載されていて、そのようなアンジオテンシンII介在性諸疾患として高血圧症、心不全、腎不全、動脈硬化症、中枢神経系疾患等が挙げられている。また、カルシウム拮抗剤が高血圧症、腎炎、動脈硬化症の治療に使用されていることが記載されている。

文献3: JP 6-65207 A (エフ・サリイ) 1994.03.08
アンジオテンシンII拮抗剤を含有する動脈硬化に有用な組成物に対して、カルシウム拮抗剤を組み合わせ使用できることが記載されている。

文献4: WO 01/005428 A1 (武田薬品工業株式会社) 2001.01.25
アンジオテンシンII拮抗作用を有する化合物として、オルメサルタンが記載されている。

文献5: JP 2001-354565 A (三共株式会社) 2001.12.25
カルシウム拮抗作用を有する化合物として、アゼルニジピンなどが記載されている。

説明

*請求の範囲: 第1項~第27項

請求の範囲第1項~第27項に記載の発明は、国際調査報告で引用された文献1~5により、進歩性を有しない。

出願人も本国際出願明細書に記載するように、当該技術分野でアンジオテンシンII拮抗剤とカルシウム拮抗剤とを組み合わせた薬剤組成物は広く知られている(文献1~3)。そして、それによりアンジオテンシンII拮抗剤がもたらすのと同じ用途(動脈硬化防止など)に使用できることも知られている(文献2)。

アンジオテンシンII拮抗剤、カルシウム拮抗剤としてそれぞれ公知の薬剤(文献4、文献5)を組み合わせることに格別の創意を認めることができない。また、そのようにしたことにより、動脈硬化防止に有用であることを確認したことをもって、予想外の格別顕著な効果としない。

119
159

特許性に関する国際予備報告

国際出願番号 PCT/JP2004/000861

補充欄

いずれかの図の大きさが足りない場合

第 V 欄の続き

なお、本願請求項 2 は、血管平滑筋細胞の増殖抑制のための医薬に；同請求項 3 は、血管新生内膜形成のための医薬に；同請求項 4 は、血管リモデリングの抑制のための医薬に；同請求項 5 は、冠動脈インターベンション後の再狭窄の予防のための医薬に、それぞれ関するものであるが、これらの医薬は結局は動脈硬化の予防・治療につながるものであるから、これらの請求項に記載の発明は、請求項 1 に記載の動脈硬化の予防・治療のための医薬と相違するところがないものである。また、請求項 6～21 には、動脈硬化以外の各種疾患を挙げるものであるが、これらの疾患は、文献 2 等示されるように、アンジオテンシン II 拮抗剤が有効である疾患と相違するところがないものである。

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI

CARRERA 4a No 72-35

BOGOTA, B-COLOMBIA

COLO 01579 841 5461

05440.02/1 648

160

42

CESION

Yo, (nosotros), abajo firmado(s)

→

domiciliado(s) en

→

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención:

MEDICAMENTO PARA LA PROFILAXIS Y EL TRATAMIENTO DE ARTERIOSCLEROSIS E HIPERTENSION

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

SANKYO COMPANY, LIMITED

constituída y existente de conformidad con las leyes de
JAPON

domiciliada en 5-1, Nihonbashi Honcho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8426, Japan

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this
en/in Tokyo, Japan

Firma


HORIUCHI, Masatsugu


IWAI, Masaru


SADA, Toshio


MIZUNO, Makoto

ASSIGNMENT

I(We), the undersigned
①HORIUCHI, Masatsugu, ②IWAI, Masaru,
SADA, Toshio & ④MIZUNO, Makoto

of
①503 Santonore, 154-1, Shitsukawa,
Shigenobu-cho, Onsen-gun, Ehime 791-0204
Japan ②136 Ehime Daigaku Shigenobu
Syukusha, Shitsukawa, Shigenobu-cho,
Onsen-gun, Ehime 791-0204 Japan ③④c/o
SANKYO COMPANY, LIMITED, 2-58, Hiromachi
1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 140-8710, Japan

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of
the invention:

**"MEDICINE FOR PREVENTION OF AND
TREATMENT FOR ARTERIOSCLEROSIS AND
HYPERTENSION"**

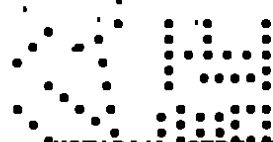
state as well, that assign, without reservations or
limitations in favour of
SANKYO COMPANY, LIMITED

a corporation constituted and existing in conformity
with the laws of Japan

domiciled in 5-1, Nihonbashi Honcho 3-chome,
Chuo-ku, Tokyo 103-8426, Japan

all rights inherent to said invention and that the
above mentioned company hereby is enabled to
apply, in its name, for the corresponding patent in
the Republic of Colombia

**CAVELIER ABOGADOS
WPPODERE-343**



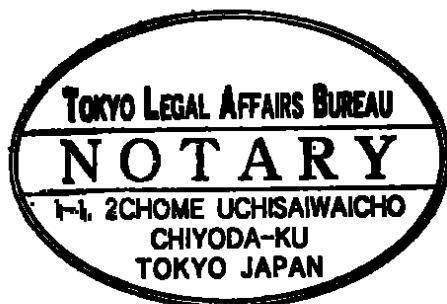
NOTARIAL CERTIFICATE

Registration No 1353

151
161

This is to certify that the signatures on the foregoing document
are genuine and authentic signatures of Masatsugu HORIUCHI, Masaru IWAI,
Toshio SADA and Makoto MIZUNO.

SEP 16 2005



Makazu Ikeda
MAKAZU IKEDA
NOTARY

嘱託人堀内正嗣、岩井将、佐田登志夫及び水野誠の代理人城野喬は、本公証人に対し、嘱託人が別添文書に署名したことを自認している旨陳述した。

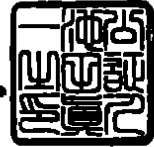


よって、これを認証する。

平成17年 9 月 16 日、本公証人役場において
東京都千代田区内幸町2丁目1番1号 霞ヶ関公証役場
東京法務局所属

公証人
Notary

池田真一
MAKAZU IKEDA



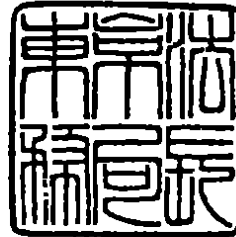
証 明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、真実のものであることを証明する。

平成17年 9 月 16 日

東京法務局長

戸田信久



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: JAPAN

This public document

2. has been signed by MAKAZU IKEDA

3. acting in the capacity of Notary of the Tokyo Legal Affairs Bureau

4. bears the seal/stamp of MAKAZU IKEDA

Certified

5. at Tokyo

6. SEP 16 2005

7. by the Ministry of Foreign Affairs

8. 05- NO 000583

9. Seal/stamp:

10. Signature

Kazutoyo OYABE

For the Minister for Foreign Affairs



163

TRADUCCIÓN OFICIAL N . 34.10/05 preparada por María Elvira Martelo, traductora oficial aprobada por el Ministerio de Justicia mediante Resolución No. 2879 de 1995 y reconocida por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un Documento de Traspaso escrito en inglés y español, por el cual

1. HORIUCHI, Masatsugu, 2. IWAI, Masaru, 3. SADA, Toshio y 4 MIZUNO, Makato domiciliados en

1. 503 Santonore, 154-1, Shitsukawa, Shigenobu-cho, Onsen-gun, Ehime 791-0204, Japón

2. 136 Ehime Daigaku Shigenobu Syukusha, Shitsukawa, Shigenobu-cho, Onsen-gun, Ehime 791-0204, Japón

3.4. c/o SANKYO COMPANY, LIMITED, 2-58, Hiromachi 1-chome, Shinagawa-ku, Tokio 140-8710, Japón

inventores de la invención "*Medicamento para la profilaxis y el tratamiento de arteriosclerosis e hipertensión*", ceden dicha invención a **SANKYO COMPANY, LIMITED**, una sociedad existente bajo las leyes de Japón, domiciliada en 5-1, Nihonbasi Honcho 3-chome, Chuo-ku, Tokio 103-8426, Japón.

Dado y firmado en Tokio, Japón.

Firma:

(Firma ilegible)
HORIUCHI, Masatsugu

(Firma ilegible)
IWAI, Masaru

(Firma ilegible)
SADA, Toshio

(Firma ilegible)
MIZUNO, Makoto

CERTIFICADO NOTARIAL

Registro No. 1353

Por el presente se certifica que las firmas impuestas en el documento anterior son las firmas genuinas de Masatsugu HORIUCHI, Masaru IWAI, Toshio SADA y Makoto MIZUNO.

16 de septiembre de 2005

(Firma ilegible).

MAKAZU IKEDA, NOTARIO

Oficina de Asuntos Jurídicos de Tokio, NOTARIA, 2 CHOME UCHISAIWAICHO,
CHIYODA-ku, Tokio, Japón.

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: JAPÓN

Este documento público:

2. ha sido firmado por MAKAZU IKEDA

3. Actuando en su capacidad de Notario de la Oficina de Asuntos Jurídicos de Tokio

4. Lleva el sello/timbre de (en blanco)

CERTIFICADO

5. En Tokio

6. el 16 de septiembre de 2005

7. Por el Ministerio de Relaciones Exteriores

8. 04 - No. 000583

9. Sello/timbre: MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES, JAPÓN.

10. Firma (Firma) Kazutoyo OYABE

Por el Ministro de Relaciones Exteriores

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su
confrontación.

COLO 01579-841-016-1

WPCL 1579 - ID 165

OCT 31/05

Maria Elvira Martelo
TRADUCCION No. 34.10/05
MARIA ELVIRA MARTELO
Traductora e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Res. No. 2879 Min. Justicia

RECEIVED
NOTARIAL
OFFICE
SEP 21 2005
1579-841-016-1

1579-841-016-1

RECEIVED
NOTARIAL
OFFICE
SEP 21 2005
1579-841-016-1

12

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2005 NOV -4 P 1:11

176915
Rafael Parillo
Cuya firma aparece en el
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FIRMAS INDICADAS

mas
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

155
165

Libro del registro 2005 No.1353

CERTIFICACION

Certifico que Takashi Shirono, delegado de los señores Masatsugu Horiuchi, Masaru Iwai, Toshio Sada y Makoto Mizuno manifesto ante el suscrito que ellos reconocen sus firmas estampadas en el documento adjunto como suyas legítimas.

Septiembre 16, 2005

En el despacho notarial de Kasumigaseki

, 2-1-1, Uchisaiwai-Cho, Chiyoda-Ku, Tokio

Notario adscrito al Dpto de Asuntos Juridicos de Tokio

Masakazu Ikeda -firma y sello-

CERTIFICADO

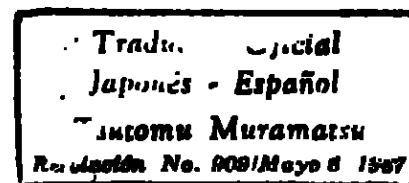
El suscrito certifica que la firma de arriba es del notario adscrito al Departamento de Asuntos Juridicos de Tokio, y su sello estampado es tambien legitimo.

Septiembre 16, 2005

Jefe del Departamento de Asuntos Juridicos de Tokio

Nobuhisa Toda -sello oficial-

La presente traducción oficial se ha efectuado bajo amparo del APOSTILLE No.000583 del Gobierno del Japon.



MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

176914

2005 NOV -4 P 1:11

Tsutomu Kurematsu

UES

CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEDIA

JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

LAS FUNCIONES INDICADAS

166
166

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicacion : 05874973 00000004 Folios: 14
Fecha (ANO): 2005-12-13 17:23:03
Tramite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 444 REPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 900176089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 05 - 89,303
FECHA : NOVIEMBRE 21 DE 2005

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	27496711	21/11/2005	32,624,600.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
		12 MARCAS Y LENAS COMERCIALES	91,000.00
		TOTAL :	91,000.00

SOM: NOVENTA Y UNO MIL PESOS



RESPONSABLE : _____

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

Colo 00002-000-238-8